

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

SPRAWOZDANIE Z ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI ZA ROK BUDŻETOWY 2008

(2009/C 144/01)

SPIS TREŚCI

Strona

Sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami za rok budżetowy 2008

1. Wstęp	2
2. Ogólny przegląd wykonania budżetu na 2008 r.	2
3. Wykonanie budżetu na 2008 r. według rozdziałów	4

Załączniki — Tabele wykonania budżetu za rok budżetowy 2008

Załącznik I: Przesunięcia budżetowe dokonane w 2008 r. na podstawie art. 22 i 24 rozporządzenia finansowego	10
Załącznik II: Porównanie wykonania budżetu w zakresie dochodów w 2008 r. w stosunku do 2007 r. według rozdziałów	12
Załącznik III: Wykonanie budżetu w zakresie dochodów według tytułów	13
Załącznik IV: Porównanie wykonania budżetu w zakresie środków w 2008 r. w stosunku do 2007 r. według rozdziałów	14
Załącznik V: Wykonanie budżetu w zakresie środków według tytułów	15
Załącznik VI: Szczegóły wykorzystania środków w 2008 r. — wykazy 1	16

Sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami za rok budżetowy 2008

1. WSTĘP

Niniejsze sprawozdanie, zgodnie z art. 122 rozporządzenia finansowego i art. 185 przepisów wykonawczych, dołączone do rozliczenia finansowego Trybunału Sprawiedliwości za 2008 r., podaje w szczególności stopień wykorzystania środków. Zawiera ono również syntetyczne zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi dokonanych w roku budżetowym 2008.

Rozdział 2 niniejszego sprawozdania przedstawia ogólny przegląd wykonania budżetu w 2008 r., a rozdział 3 bardziej szczegółowo bada ewolucję linii budżetowych dla każdego rozdziału budżetu.

Wreszcie, w załącznikach zamieszczone są tabele zestawiające szczegółowe dane liczbowe odnoszące się do wykonania budżetu za 2008 r.

Co się tyczy działalności sądowniczej *sensu stricto*, informacje na jej temat zawarte zostały w umieszczonym na stronie internetowej Curia (<http://curia.europa.eu>) sprawozdaniu rocznym Trybunału Sprawiedliwości za rok 2008, które dostarcza szczegółowych danych i statystyk odnoszących się do działalności sądowniczej Trybunału Sprawiedliwości, Sądu Pierwszej Instancji i Sądu do spraw Służby Publicznej.

2. OGÓLNY PRZEGLĄD WYKONANIA BUDŻETU ZA 2008 R.

2.1. Dochody

Prognozowane dochody Trybunału Sprawiedliwości na rok budżetowy 2008 wynosiły 36 539 000 EUR.

Jak pokazuje **tabela 1**, należności ustalone podczas roku budżetowego 2008 wynoszą 38 785 961 EUR i są wyższe o 6,15 % od prognozowanych ⁽¹⁾.

Tabela 1

Prognozowane dochody i ustalone należności

(w EUR)			
Tytuł	Prognozowane dochody w 2008 r.	Należności ustalone w 2008 r.	% całości
4. Dochody pochodzące od osób związanych z instytucjami i innymi organami wspólnotowymi	36 439 000,00	37 644 913,84	97,06
5. Dochody z działalności administracyjnej instytucji	90 000,00	1 112 497,04	2,87
9. Dochody różne	10 000,00	28 551,00	0,07
Ogółem	36 539 000,00	38 785 961,88	100,00
%	100 %	106,15 %	

Należy zauważyć, że stosunek dochodów do należności ustalonych w tytule 4 (głównie potrącenia w ramach pozycji dotyczących wynagrodzeń członków i personelu z tytułu podatków i składek na ubezpieczenie społeczne) stanowi bardzo duży procent całości dochodów (97,06 %), podczas gdy dochody w tytułach 5 i 9 (pochodzące przede wszystkim ze sprzedaży publikacji, wypłat świadczeń z ubezpieczenia, zwrotów opłat telekomunikacyjnych i produktów finansowych) stanowią mniej niż 3 % całości.

Załączniki II i III podają uzupełniające dane liczbowe dotyczące całości przepływu dochodów (stosunek dochodów do należności przeniesionych, stosunek dochodów do należności ustalonych, stosunek dochodów do należności zebranych).

⁽¹⁾ Różnica ta zmniejsza się do 1,7 % przy wzięciu pod uwagę dochodów przeznaczonych na określony cel zdalnych do ponownego przypisania, które zgodnie z praktyką budżetową przy tworzeniu pierwotnego budżetu są przedstawiane w formie zapisu symbolicznego („p.m.”), a następnie należycie uwzględniane w tymże budżecie poprzez potrącenie ich z odpowiednich pozycji budżetowych.

Należy stwierdzić, że należności pokryte (38 737 467 EUR) stanowią 99,88 % należności ustalonych w 2008 r. (wobec 99,18 % w 2007 r.).

Jeśli chodzi o dochody z należności przeniesionych z poprzedniego roku budżetowego, **tabela 2** wskazuje, że dochody tytułu 4 stanowią, jak ma to miejsce w odniesieniu do dochodów roku budżetowego, największą część ogółu dochodów z należności przeniesionych (93,83 %). Kwoty pozostałe do pobrania w ramach tytułu 4 odpowiadają zasadniczo kwotom do pobrania od krajowych organów emerytalnych w ramach transferu praw emerytalnych.

Tabela 2

Dochody z należności przeniesionych

(w EUR)

Tytuł	Przeniesienie z 2007 r. na 2008 r.	Dochody z należności przeniesionych	% całości
4. Dochody pochodzące od osób związanych z instytucjami i innymi organami wspólnotowymi	308 417,42	272 608,32	93,83
5. Dochody z działalności administracyjnej instytucji	19 182,76	17 917,35	6,17
9. Dochody różne	0,00	0,00	0,00
Ogółem	327 600,18	290 525,67	100,00
%	100 %	88,68 %	

2.2. Wydatki**2.2.1. Środki na rok budżetowy**

Środki zapisane w budżecie Trybunału Sprawiedliwości na rok budżetowy 2008 wynosiły 294 077 591 EUR.

Jak przedstawia to **tabela 3**, wykonanie budżetu za rok budżetowy 2008 osiągnęło kwotę 290 385 281 EUR odzwierciedlającą wysoki stopień wykorzystania ostatecznych środków równy 98,74 %, co dowodzi polepszenia wykorzystania środków w stosunku do roku poprzedniego (97,40 % w 2007 r.).

Należy zauważyć również, że podobnie jak w latach poprzednich ponad trzy czwarte budżetu Trybunału Sprawiedliwości przeznaczony jest na wydatki na personel (75,30 % w 2008 r.).

Tabela 3

Wykorzystanie środków w roku budżetowym

(w EUR)

Tytuł	Środki budżetowe na 2008 r.	Zobowiązania budżetowe w 2008 r.	% całości
1. Osoby związane z instytucją	222 070 742,00	218 656 267,51	75,30
2. Budynki, umeblowanie, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	71 970 249,00	71 717 563,28	24,70
3. Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań	36 600,00	11 450,27	—
10. Inne wydatki	0,00	0,00	—
Ogółem	294 077 591,00	290 385 281,06	100,00
%	100 %	98,74 %	

Załączniki IV, V i VI podają uzupełniające szczegółowe dane liczbowe dotyczące wykorzystania środków zapisanych na rok budżetowy 2008 (porównanie względem roku 2007, stopień wykorzystania całości oraz szczegóły wykorzystania według linii budżetowych).

2.2.2. Środki przeniesione

Tabela 4 pokazuje, że środki przeniesione z roku budżetowego 2007 na rok budżetowy 2008, które ogółem wyniosły 12 919 099 EUR, zostały w bardzo dużej części wykorzystane (91,42 % w 2008 r. wobec 87,53 % w 2007 r. w odniesieniu do środków przeniesionych z roku budżetowego 2006 na rok budżetowy 2007).

Tabela 4

Wykorzystanie środków przeniesionych

(w EUR)			
Tytuł	Przeniesienie środków z 2007 r. na 2008 r.	Płatności ze środków przeniesionych	Anulowane środki
1. Osoby związane z instytucją	3 544 641,35	2 980 571,66	564 069,69
2. Budynki, meblowanie, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	9 372 458,01	8 828 072,58	544 385,43
3. Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań	2 000,00	2 000,00	0,00
10. Inne wydatki	0,00	0,00	0,00
Ogółem	12 919 099,36	11 810 644,24	1 108 455,12
%	100 %	91,42 %	8,58 %

Załączniki V i VI podają uzupełniające szczegółowe dane liczbowe dotyczące wykorzystania środków przeniesionych z roku budżetowego 2007 na rok budżetowy 2008 (stopień wykorzystania całości oraz szczegóły wykorzystania według linii budżetowych).

2.2.3. Przesunięcia środków

W roku budżetowym 2008 Trybunał Sprawiedliwości dokonał na podstawie przepisów art. 22 i 24 rozporządzenia finansowego 18 przesunięć środków budżetowych na ogólną kwotę 10 931 540 EUR, zatem znacznie niższą od kwoty tego rodzaju przesunięć dokonanych w 2007 r. (17 przesunięć na łączną kwotę 14 831 500 EUR).

Zgodnie z art. 22 ust. 2 i art. 24 ust. 2, 3 i 4 rozporządzenia finansowego 8 przesunięć środków stało się przedmiotem zawiadomienia organu budżetowego. Opiewają one łącznie na kwotę 8 695 500 EUR i odpowiadają prawie 80 % łącznej wysokości przesunięć w roku budżetowym.

Ponadto bez zawiadamiania organu budżetowego, jak to przewidują przepisy art. 22 ust. 4 rozporządzenia finansowego, dokonano 10 przesunięć w ramach artykułów na łączną kwotę 2 236 040 EUR, stanowiącą 20 % łącznej wysokości przesunięć w roku budżetowym.

Załącznik I przedstawia szczegóły wszystkich tych przesunięć środków oraz danych linii budżetowych.

3. WYKONANIE BUDŻETU NA 2008 R. WEDŁUG ROZDZIAŁÓW**3.1. TYTUŁ 1 — Osoby związane z instytucją**

Jak wskazuje **tabela 5**, ostateczne środki budżetowe dla tytułu 1 na rok budżetowy 2008 wynoszą 222 070 742 EUR i stanowią prawie 76 % całego budżetu Trybunału Sprawiedliwości. Środki te zostały zaangażowane w wysokości 218 656 267 EUR, co odpowiada bardzo wysokiemu stopniowi wykorzystania wynoszącemu 98,46 % (wobec 96,89 % w 2007 r.). Wydatki w ramach tego tytułu wzrosły o 6,03 % w stosunku do 2007 r.

Tabela 5

Wykorzystanie środków w roku budżetowym

(w EUR)

Tytuł 1	Środki budżetowe na 2008 r.	Zobowiązania budżetowe w 2008 r.	% wykorzystania
1 0. Członkowie instytucji	28 824 623,00	28 131 683,65	97,60
1 2. Urzędnicy i pracownicy czasowi	174 905 500,00	172 675 432,74	98,72
1 4. Pozostały personel i zamówienia zewnętrzne	14 396 460,00	13 964 180,16	97,00
1 6. Pozostałe wydatki dotyczące osób związanych z instytucją	3 944 159,00	3 884 970,96	98,50
Ogółem	222 070 742,00	218 656 267,51	98,46

3.1.1. Rozdział 1 0 — Członkowie instytucji

Ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 28 824 623 EUR zostały zaangażowane w wysokości 28 131 683 EUR, co odpowiada wysokiemu współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 97,60 % i stanowiącemu wyraźną poprawę względem roku budżetowego 2007 (93,91 %).

Należy zauważyć, że największa część środków wnioskowanych na rok 2008 dla rozdziału 1 0 została obliczona na podstawie współczynnika wzrostu wynagrodzeń w wysokości 2,2 %, podczas gdy rzeczywisty wzrost ustalony w grudniu 2007 r. wyniósł jedynie 1,4 %. Różnica w wysokości 0,8 % w zakresie tego wzrostu pozwoliła na oszczędność środków względem pierwotnych przewidywań.

Pewne oszczędności wykazane zostały ponadto w ramach pozycji budżetowych obejmujących statutowe wydatki związane z odnowieniem mandatów członków trzech sądów (dodatki przejściowe, świadczenia związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i zaprzestaniem pełnienia obowiązków). Powstałe różnice są wynikiem normalnego procesu przygotowywania budżetu, który wymaga, by przewidywania co do odnowienia składu członków były ustalane z bardzo znacznym wyprzedzeniem (około półtora roku przed datą odnowienia) i oparte na ostrożnych założeniach, podczas gdy rzeczywiste odnowienie mandatów członków jest następnie wypadkową decyzji państw członkowskich oraz indywidualnych decyzji członków sądów.

Możliwe było również wprowadzenie określonych modyfikacji w odniesieniu do środków pierwotnie zapisanych dla tego rozdziału, modyfikacji, które wyszczególnione zostały w załączniku I. Poza wewnętrznym zasilaniem rozdziału 1 0 (artykuł 1 0 3 „Renty i emerytury” ze względu na nieprzewidziane zaprzestanie pełnienia funkcji przez członków, którzy wystąpili o przejście na emeryturę), przesunięcia środków zasilają jedynie pozycję 2 0 0 1 „Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu” tytułu 2 (zob. poniżej komentarze na temat środków zapisanych w rozdziale 2 0 „Budynki i koszty dodatkowe”).

3.1.2. Rozdział 1 2 — Urzędnicy i pracownicy czasowi

Ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 174 905 500 EUR zostały zaangażowane w wysokości 172 675 432 EUR, co odpowiada wysokiemu współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 98,72 % i stanowiącemu wyraźną poprawę względem roku budżetowego 2007 (97,68 %).

Te zadowalające wyniki są owocem bardzo aktywnej polityki rekrutacyjnej realizowanej przez wszystkie służby Trybunału. Poziom zatrudnienia w zakresie etatów przyznaných w związku z rozszerzeniem w 2004 r. jest niezmiernie satysfakcjonujący, a w odniesieniu do ostatniego rozszerzenia EUR-2 — bardzo optymistyczny. Biorąc pod uwagę również etaty niezwiązane z rozszerzeniem, współczynnik obsadzenia stanowisk na dzień 31 grudnia 2008 r. osiągnął 98 %, co stanowi bardzo wysoki procent, zważywszy na konsekwencje zwyczajowej rotacji personelu.

W ramach rozdziału 1 2 osiągnięto jednakże pewne oszczędności, w szczególności dzięki następującym czynnikom:

- środki wnioskowane dla pozycji dotyczących wynagrodzeń i świadczeń z nimi związanych na rok 2008 zostały obliczone na podstawie współczynnika wzrostu w wysokości 2,2 %, podczas gdy rzeczywisty wzrost ustalony w grudniu 2007 r. wyniósł jedynie 1,4 %. W zakresie wynagrodzeń osiągnięto więc na przestrzeni całego roku oszczędność,
- tempo rekrutacji okazało się wolniejsze od założonego, a przy tym utrzymują się pewne trudności z rekrutacją pracowników o specyficznych kwalifikacjach (w dziedzinie informatyki i tłumaczeń konferencyjnych).

Należy podkreślić, że stwierdzona nadwyżka jest stosunkowo niskiej wysokości, biorąc pod uwagę, po pierwsze, pełny zakres rozdziału 1 2 (około 60 % całości budżetu Trybunału) oraz, po drugie, trudności związane z przewidywaniami budżetowymi opracowywanymi prawie 12 miesięcy naprzód przy użyciu pewnych kryteriów prognozowania, które dostarczają w sposób nieunikniony rozwiązania szacunkowych (współczynnik wzrostu wynagrodzeń, współczynnik inflacji, tempo rekrutacji, rotacja personelu itd.). Stałe wysiłki Trybunału w ostatnich latach (w zakresie jakości jego przewidywań budżetowych i rocznego zarządzania budżetem) pozwoliły ograniczyć stwierdzone nadwyżki, a tendencja ta została utrzymana w roku 2008.

Możliwe stało się zatem wprowadzenie określonych modyfikacji w odniesieniu do środków pierwotnie zapisanych dla tego rozdziału, modyfikacji, które wyszczególnione zostały w załączniku I. Poza wewnętrznym zasileniem rozdziału (pozycja 1 2 0 4 „Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i zaprzestaniem pełnienia obowiązków”), przesunięcia środków pozwoliły w największym stopniu na zasilenie pozycji 2 0 0 1 „Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu”, a w niewielkim zakresie — na zasilenie pozycji 1 6 1 2 „Doskonalenie zawodowe”, pozycji 2 1 0 0 „Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania” oraz pozycji 2 1 0 2 „Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, rozbudową oraz konserwacją oprogramowania i systemów komputerowych” (odpowiednie komentarze zostały zamieszczone poniżej w odniesieniu do poszczególnych rozdziałów budżetu).

3.1.3. Rozdział 1 4 — Pozostały personel i zamówienia zewnętrzne

Ogólnie rzecz ujmując, ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 14 396 460 EUR zostały zaangażowane w wysokości 13 964 180 EUR, co odpowiada współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 97 % i stanowiącemu wyraźną poprawę względem roku budżetowego 2007 r. (93,94 %).

Dwie pozycje tego rozdziału obejmują 93 % ostatecznych środków. Mowa tu o pozycji 1 4 0 0 „Pozostali pracownicy”, której bardzo wysoki stopień wykorzystania wynosi 99,73 % (wobec 98,83 % w 2007 r.), i o pozycji 1 4 0 6 „Zamówienia zewnętrzne w zakresie tłumaczeń”, której stopień wykorzystania wyniósł 96,98 %, co stanowi wyraźną poprawę względem roku budżetowego 2007 r. (93,54 %). W tej ostatniej dziedzinie, obejmującej zamówienia zewnętrzne w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych niezbędnych dla prawidłowego prowadzenia działalności sądowniczej, źródłem poprawy wykorzystania środków jest zasadniczo wzrost działalności sądowniczej, ale także — częściowo — szczególna trudność związana z rekrutacją tłumaczy konferencyjnych ze względu na niewystarczające listy konkursowe.

3.1.4. Rozdział 1 6 — Pozostałe wydatki dotyczące osób związanych z instytucją

Ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 3 944 159 EUR zostały zaangażowane w wysokości 3 884 970 EUR, co odpowiada współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 98,5 % i stanowiącemu wyraźną poprawę względem roku budżetowego 2007 r. (95,19 %).

Dwie pozycje tego rozdziału obejmują ponad 77 % ostatecznych środków. Chodzi tu o pozycję 1 6 1 2 „Doskonalenie zawodowe”, której stopień wykorzystania wynosi 97,80 %, oraz o pozycję 1 6 5 4 „Ośrodek dla dzieci w wieku przedszkolnym”, której stopień wykorzystania osiągnął 100 %.

Jak przedstawia to załącznik I, przesunięcia środków z rozdziału 1 2 pozwoliły na stawienie czoła nieprzewidzianym potrzebom, które ujawniły się w rozdziale 1 6.

Powyższe dotyczy przede wszystkim zasilonej z rozdziału 1 2 „Urzednicy i pracownicy czasowi” pozycji 1 6 1 2 „Doskonalenie zawodowe”, która wymagała dodatkowych środków, w szczególności w celu sprostania wzrostowi specjalistycznych szkoleń językowych dla prawników lingwistów i tłumaczy ustnych instytucji, pozostającemu w bezpośrednim związku z rozszerzeniami z lat 2004 i 2007, ale również z wprowadzeniem, od dnia 1 marca 2008 r., pilnego trybu prejurydycjalnego, zwiększającego wymogi co do pokrycia językowego. Owo wzmocnienie środków na szkolenie językowe musi zostać umieszczone w bardziej ogólnym kontekście. Dla Trybunału Sprawiedliwości, którego 50 % personelu należy do służb językowych (tłumaczenia pisemne i konferencyjne), oznacza ono długoterminową inwestycję, która zresztą pozwoliła aż do chwili obecnej maksymalnie ograniczyć wnioski o nowe etaty w tej dziedzinie.

Następnie chodzi tu o pozycję 1 6 5 4 „Ośrodek dla dzieci w wieku przedszkolnym”, która w całości dotyczy finansowania działalności międzyinstytucjonalnej, zarządzanej, w odniesieniu do żłobków, przez Parlament Europejski, a w odniesieniu do świetlicy dla dzieci w wieku przedszkolnym i świetlicy dla dzieci w wieku szkolnym — przez Komisję. Instytucje zarządzające musiały stawić czoła silnemu wzrostowi tej działalności dotyczącej dzieci (bezpośrednio związanemu z dwoma ostatnimi falami rozszerzeń) wraz z konsekwencjami, które z niego wynikają w zakresie inwestycji w infrastrukturę i potrzeby znalezienia wykwalifikowanego zewnętrznego personelu. Informacje na temat skali tych wzrostów i ich wpływu na budżet nie były jeszcze dostępne w czasie opracowywania budżetu na rok 2008, stąd zasilenie środkami pochodzącymi z rozdziału 1 2.

3.2. TYTUŁ 2 — Budynki, umeblowanie, wyposażenie i różne wydatki operacyjne

Jak wskazuje **tabela 6**, ostateczne środki budżetowe dla tytułu 2 na rok budżetowy 2008 wynoszą 71 970 249 EUR, co stanowi niewiele mniej niż jedną czwartą całego budżetu Trybunału Sprawiedliwości. Środki te zostały zaangażowane w wysokości 71 717 563 EUR, co odpowiada bardzo wysokiemu stopniowi wykorzystania wynoszącemu 99,65 % (wobec 99,30 % w 2007 r.).

Tabela 6

Wykorzystanie środków w roku budżetowym

(w EUR)

Tytuł 2	Środki budżetowe na 2008 r.	Zobowiązania budżetowe w 2008 r.	% całości
2 0. Budynki i koszty dodatkowe	44 881 884,00	44 737 141,23	99,68
2 1. Informatyzacja, sprzęt techniczny i umeblowanie: zakup, najem i utrzymanie	20 165 398,00	20 112 512,05	99,74
2 3. Bieżące wydatki operacyjne	3 054 265,00	3 029 172,15	99,18
2 5. Zebrania i konferencje	728 340,00	704 344,23	96,71
2 7. Informacja: nabywanie, archiwizacja, wytwarzanie i rozpowszechnianie	3 140 362,00	3 134 393,62	99,81
Ogółem	71 970 249,00	71 717 563,28	99,65

3.2.1. Rozdział 2 0 — Budynki i koszty dodatkowe

Ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 44 881 884 EUR zostały zaangażowane w wysokości 44 737 141 EUR, co odpowiada współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 99,68 %.

Jak zostało wyjaśnione poniżej, wzrost wydatków w tym rozdziale (o 15,57 % w stosunku do 2007 r.) jest bezpośrednio związany z nowymi inwestycjami zrealizowanymi w dziedzinie nieruchomości.

Ostateczne środki z artykułów 2 0 0 — „Budynki” oraz 2 0 2 — „Koszty związane z budynkami” stanowią, odpowiednio, 76 % (34 168 359 EUR) i 24 % (10 713 525 EUR) ogółu środków dla tego rozdziału.

W odniesieniu do artykułu 2 0 0 wydatki z pozycji 2 0 0 0 „Czynsze” wyniosły 11 182 459 EUR (współczynnik wykorzystania 100 %), a te z pozycji 2 0 0 1 „Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu” — 21 116 349 EUR (współczynnik wykorzystania 100 %). Wydatki z tej ostatniej pozycji są w bardzo dużej części przeznaczone na wcześniejsze spłaty na podstawie zawartych z władzami luksemburskimi umów dotyczących realizowanych projektów budowlanych, głównie inwestycji w nowy Pałac Trybunału Sprawiedliwości, koniecznej w świetle dwóch ostatnich rozszerzeń.

Omawiany projekt z zakresu nieruchomości obejmuje remont dawnego Pałacu oraz konstrukcję pierścienia otaczającego ten budynek, dwóch wysokich wież i galerii łączącej dawne i nowe budynki. Prace konstrukcyjne i remontowe zostały w przeważającej części zakończone w 2008 r., co pozwoliło na ulokowanie w nowych pomieszczeniach członków Trybunału i jego pracowników w przewidzianych terminach.

W trosce o skuteczne zarządzanie finansami i, jak już zostało wspomniane powyżej, nadwyżki środków uzyskane w ramach rozdziałów 1 0 i 1 2 budżetu (łącznie 7 milionów) mogły zostać przeznaczone na wcześniejsze spłaty dodatkowe względem środków już zapisanych w tym celu w budżecie na 2008 r. Taka operacja jest w pełni zgodna z požądaniem przez oba organy władzy budżetowej kierunkiem działań w zakresie przedsięwzięć budowlanych instytucji wspólnotowych w celu ograniczenia przyszłego ciężaru budżetowego tych przedsięwzięć.

Należy również wspomnieć, że środki udostępnione w ramach pozycji 2 0 0 7 „Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych” (ze względu na niezainstalowanie niektórych ruchomych regałów w nowym Pałacu) zostały przeznaczone na zasilenie pozycji 2 0 0 8 „Eksperytyzy i pomoc techniczna związane z projektami z zakresu nieruchomości” w celu ułatwienia monitorowania tego istotnego projektu budowlanego.

Jeśli chodzi o wydatki w ramach artykułu 2 0 2, dotyczą one zasadniczo kosztów sprzątnięcia i utrzymania budynków, zużycia energii, a także zapewnienia bezpieczeństwa i nadzoru nad budynkami i wyniosły 10 611 632 EUR (współczynnik wykorzystania 99,05 %). Wzrost tych wydatków jest bezpośrednio związany ze zwiększeniem stanu personelu i oddanymi do eksploatacji nowymi powierzchniami.

3.2.2. Rozdział 2 1 — Informatyzacja, sprzęt techniczny i umeblowanie

Ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 20 165 398 EUR zostały zaangażowane w wysokości 20 112 512,05 EUR, co odpowiada współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 99,74 %, i w ponad 90 % dotyczą wydatków na informatyzację i umeblowanie.

Podobnie jak miało to miejsce w odniesieniu do wydatków rozdziału 2 0, istotny wzrost wydatków w ramach omawianego rozdziału (o 40,12 % w stosunku do 2007 r.) jest w szczególności konsekwencją nowych inwestycji (w zakresie informatyzacji i umeblowania) niezbędnych do oddania do użytku nowych budynków w 2008 r.

Co się tyczy artykułu 2 1 0 „Wyposażenie, koszty eksploatacji i świadczenia związane z informatyzacją i telekomunikacją”, bieżące zasoby zostały, podobnie jak w poprzednich latach, przeznaczone na regularną wymianę sprzętu, utrzymanie istniejących systemów, na bieżące operacje pomocy oraz na nowe projekty rozwoju informatycznego w dziedzinie sądowniczej lub administracyjnej.

W tym kontekście dodatkowe środki (345 000 EUR pochodzące z rozdziału 1 2), przeznaczone na zasilenie pozycji 2 1 0 2 „Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, rozbudową oraz konserwacją oprogramowania i systemów komputerowych”, pozwoliły sprostać trudnościom związanym z rekrutacją na stanowiska informatyków poprzez skorzystanie z podwykonawstwa zewnętrznego względem instytucji w zakresie priorytetowych projektów, do których należało między innymi wprowadzenie w życie w dniu 1 marca 2008 r. nowego pilnego trybu prejudycjalnego, którego koszt nie został uwzględniony w ramach przygotowywania budżetu na rok 2008.

Obok działań związanych z przesunięciami środków istotna część zasobów artykułu 2 1 0 (trochę ponad 3 miliony EUR) została zgodnie z założeniem przeznaczona na kompletną instalację sieci telefonicznej i sieci danych multimedialnych w budynkach nowego Pałacu. Ponadto przelew środków (ok. 300 000 EUR) pochodzących z rozdziału 1 2 i z pozycji 2 1 0 3 „Telekomunikacja” pozwolił zwiększyć wydajność i nadmiarowość cyfrowej sieci oraz integrację niezależnej sieci bezpieczeństwa, która nie była przewidziana w pierwotnych specyfikacjach.

W odniesieniu do artykułu 2 1 2 „Umeblowanie” kwota niewiele ponad 3,3 miliona EUR z 3,5 miliona EUR środków zapisanych dla tego artykułu została przeznaczona, zgodnie z założeniem, na inwestycje niezbędne w tej dziedzinie dla oddania do użytku nowych budynków.

3.2.3. Rozdział 2 3 — Bieżące wydatki operacyjne

Ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 3 054 265 EUR zostały zaangażowane w wysokości 3 029 172 EUR, co odpowiada współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 99,18 %.

Ponad 58 % środków tego rozdziału zostało przeznaczonych na dwa typy wydatków:

- wydatki artykułu 2 3 0 „Materiały papiernicze i piśmienne, artykuły biurowe i inne zużywalne artykuły”, które wyniosły 1 162 610,78 EUR (stopień wykorzystania 99,85 %),
- wydatki artykułu 2 3 6 „Opłaty pocztowe”, które wyniosły 614 991,41 EUR (stopień wykorzystania 99,92 %).

Należy zwrócić uwagę, że w ramach rozdziału oszczędności osiągnięte w zakresie zużycia papieru pozwoliły sprostać wzrostowi wydatków na opłaty pocztowe.

Wreszcie, jeśli chodzi o artykuł 2 3 8 „Inne administracyjne wydatki operacyjne”, kwota prawie 1 miliona EUR z 1,2 miliona EUR środków wpisanych w tym artykule została przeznaczona, zgodnie z założeniem, na wydatki związane z przeprowadzką członków i personelu do nowych budynków. To właśnie powyższe koszty tłumaczą istotny wzrost środków rozdziału 2 3 w stosunku do 2007 r. (38,8 %).

3.2.4. Rozdział 2 5 — Zebrania i konferencje

Ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 728 340 EUR zostały zaangażowane w wysokości 704 344 EUR, co odpowiada współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 96,71 % (wobec 93,16 % w 2007 r.).

Co się tyczy wydatków tego rozdziału, rok 2008 wyróżnił się w szczególności ceremonią uroczystego otwarcia budynków nowego Pałacu w dniu 4 grudnia 2008 r.

3.2.5. Rozdział 2 7 — Informacja: nabywanie, archiwizacja, wytwarzanie i rozpowszechnianie

Ostateczne środki z tego rozdziału w kwocie 3 140 362 EUR zostały zaangażowane w wysokości 3 134 393 EUR, co odpowiada współczynnikowi wykorzystania wynoszącemu 99,81 % (wobec 99,84 % w 2007 r.).

Środki tego rozdziału zostały przeznaczone na dwa typy wydatków, które w całości wspierają działalność sądowniczą:

- wydatki artykułu 2 7 2 „Wydatki na dokumentację, bibliotekę i na archiwizację”, które wyniosły 1 067 018 EUR (współczynnik wykorzystania 99,55 %),
- wydatki artykułu 2 7 4 „Wytwarzanie i rozpowszechnianie”, które wyniosły 2 067 375 EUR (współczynnik wykorzystania 99,95 %).

3.3. TYTUŁ 3 — Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań

Rozdział 3 7 — Wydatki szczególne niektórych instytucji i niektórych organów

Ostateczne środki budżetowe w tytule 3 obejmują jedynie środki z rozdziału 3 7 dla pozycji 3 7 1 0 „Koszty postępowania”. W roku budżetowym 2008 środki te wyniosły 36 600 EUR i zostały zaangażowane w wysokości 11 450 EUR, co odpowiada stopniowi wykorzystania 31,28 %.

Mowa tu jest o wydatkach na pokrycie honorariów adwokackich i innych kosztów, spoczywających na instytucji w ramach pomocy w zakresie kosztów postępowania. Ich prognozowanie jest utrudnione ze względu na różny stopień wykonania budżetowego w zależności od roku.

3.4. TYTUŁ 10 — Inne wydatki

Rozdział 10 0 — Środki tymczasowe

W roku budżetowym 2008 nie przewidziano żadnych środków dla tytułu 10.

ZALĄCZNIK I

Przesunięcia budżetowe dokonane w 2008 r. na podstawie art. 22 i 24 rozporządzenia finansowego

(w EUR)

Przesunięcie nr	Data	Tytuł	Rozdział	Artykuł	Pozycja	Z artykułu/pozycji	Do artykułu/pozycji
Przesunięcia przedłożone władzy budżetowej (zgodnie z przepisami art. 22 ust. 2 i art. 24 ust. 2, 3 i 4):							
1	18.7.2008			400 000		1 0 2 Dodatki przejściowe	1 0 3 Renty i emerytury
2	18.7.2008		360 000			1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia	1 6 1 2 Doskonalenie zawodowe
		202 500			1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia	2 1 0 0 Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania	
		345 000			1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia	2 1 0 2 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, rozbudową oraz konserwacją oprogramowania i systemów komputerowych	
3	21.10.2008			50 000		2 3 0 Materiały papiernicze i piśmienne, artykuły biurowe i inne zużywalne artykuły	2 3 6 Opłaty pocztowe
4	21.10.2008			250 000		1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia	1 6 5 4 Ośrodek dla dzieci w wieku przedszkolnym
5	17.12.2008	500 000				1 0 0 2 Należności związane z objęciem funkcji, przeniesieniem i zaprzestaniem pełnienia funkcji	2 0 0 1 Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu
		325 000				1 0 9 Środki tymczasowe	2 0 0 1 Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu
		2 645 000				1 2 9 Środki tymczasowe	2 0 0 1 Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu
6	17.12.2008	300 000				1 0 2 Dodatki przejściowe	2 0 0 1 Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu
		109 000				1 0 9 Środki tymczasowe	2 0 0 1 Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu
7	17.12.2008	3 121 000				1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia	2 0 0 1 Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu
8	21.11.2008		15 000			2 1 4 Wyposażenie i sprzęt techniczny	2 3 8 Inne administracyjne wydatki operacyjne
				30 000		2 3 0 Materiały papiernicze i piśmienne, artykuły biurowe i inne zużywalne artykuły	2 3 8 Inne administracyjne wydatki operacyjne
			43 000			2 7 4 1 Publikacje o charakterze ogólnym	2 3 8 Inne administracyjne wydatki operacyjne
Suma	8 695 500	7 547 500	668 000	480 000	0	tj. 79,55 % ogółu przesunięć	

Przesunięcie nr	Data	Tytuł	Rozdział	Artykuł	Pozycja	Z artykułu/pozycji	Do artykułu/pozycji
Przesunięcia dokonane w ramach artykułów, nieprzedłożone władzy budżetowej (zgodnie z przepisami art. 22 ust. 4):							
1	12.3.2008				192 500	2 0 0 7 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	2 0 0 8 Ekspertyzy i pomoc techniczna związane z projektami z zakresu nieruchomości
2	10.6.2008				100 000	2 1 0 3 Telekomunikacja	2 1 0 0 Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania
3	20.6.2008				710 000	1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia	1 2 0 4 Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i zaprzestaniem pełnienia obowiązków
4	3.11.2008				65 000	2 0 0 0 Czyszcze	2 0 0 7 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych
5	3.11.2008				98 600	2 0 0 0 Czyszcze	2 0 0 8 Ekspertyzy i pomoc techniczna związane z projektami z zakresu nieruchomości
6	13.11.2008				12 000	1 6 5 0 Służba medyczna	1 6 5 2 Restauracje i stołówki
7	8.12.2008				5 000	1 6 1 2 Doskonalenie zawodowe	1 6 1 0 Koszty rekrutacji — różne
8	11.12.2008				48 000	1 4 0 4 Staże i wymiana personelu	1 4 0 5 Inne zamówienia zewnętrzne
9	11.12.2008				40 000	1 4 0 4 Staże i wymiana personelu	1 4 0 0 Inni pracownicy
10	10.12.2008				964 940	2 0 0 0 Czyszcze	2 0 0 1 Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu
Suma	2 236 040	0	0	0	2 236 040	<i>tj. 20,45 % ogółu przesunięć</i>	
Ogółem	10 931 540	7 547 500	668 000	480 000	2 236 040		

ZAŁĄCZNIK II

Porównanie wykonania budżetu w zakresie dochodów w 2008 r. w stosunku do 2007 r. według rozdziałów

(w EUR)

Rozdział	Tytuł	Należności ustalone w 2008 r.	Należności ustalone w 2007 r.	Różnica	Różnica %
4 0	Podatki i inne potrącenia	21 613 643,09	20 476 355,55	1 137 287,54	5,55 %
4 1	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	16 031 270,75	15 352 667,08	678 603,67	4,42 %
	Tytuł 4	37 644 913,84	35 829 022,63	1 815 891,21	5,07 %
5 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostawy) i nieruchomości	396 469,07	327 205,19	69 263,88	21,17 %
5 2	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek	134 037,41	164 489,23	- 30 451,82	- 18,51 %
5 5	Dochody z tytułu świadczonych usług i wykonywanych prac	0,00	0,00	0,00	0,00 %
5 7	Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji	553 102,52	399 702,32	153 400,20	38,38 %
5 8	Różne odszkodowania	28 888,04	34 799,41	- 5 911,37	16,99 %
	Tytuł 5	1 112 497,04	926 196,15	186 300,89	20,12 %
9 0	Dochody różne	28 551,00	170 488,00	- 141 937,00	- 83,25 %
	Tytuł 9	28 551,00	170 488,00	- 141 937,00	- 83,25 %
	Ogółem	38 785 961,88	36 925 706,78	1 860 255,10	5,04 %

ZAŁĄCZNIK III

Wykonanie budżetu w zakresie dochodów według tytułów

(w EUR)

Tytuł	Środki przeniesione z 2007 r. na 2008 r. (1)	Zmiany zaistniałe w roku budżetowym (2)	Środki przeniesione z 2007 r. na 2008 r. po korektach (3) = (1) + (2)	Dochody z należności przeniesionych (4)	Zmiana w % (4) / (3)	Ustalone należności w 2008 r. (5)	Dochody z należności ustalonych w roku budżetowym 2008 (6)	Zmiana w % (6) / (5)	Środki przeniesione z 2008 r. na 2009 r. (3) - (4) + (5) - (6)
4	308 417,42	0,00	308 417,42	272 608,32	88,39 %	37 644 913,84	37 631 335,93	99,96 %	49 387,01
5	19 187,76	- 5,00	19 182,76	17 917,35	93,40 %	1 112 497,04	1 077 580,49	96,86 %	36 181,96
9	0,00	0,00	0,00	0,00	0 %	28 551,00	28 551,00	100,00 %	0,00
Ogółem	327 605,18	- 5,00	327 600,18	290 525,67	88,68 %	38 785 961,88	38 737 467,42	99,88 %	85 568,97

TYTUŁ 4: Dochody pochodzące od osób związanych z instytucjami i innymi organami wspólnotowymi

TYTUŁ 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji

TYTUŁ 9: Dochody różne

ZAŁĄCZNIK IV

Porównanie wykonania budżetu w zakresie środków w 2008 r. w stosunku do 2007 r. według rozdziałów

(w EUR)

Rozdział	Tytuł	Zobowiązania w 2008 r.	Zobowiązania w 2007 r.	Różnica	Różnica %
1 0	Członkowie instytucji	28 131 683,65	27 224 797,50	906 886,15	3,33 %
1 2	Urzednicy i pracownicy czasowi	172 675 432,74	162 762 848,36	9 912 584,38	6,09 %
1 4	Pozostały personel i zamówienia zewnętrzne	13 964 180,16	12 370 922,97	1 593 257,19	12,88 %
1 6	Pozostałe wydatki dotyczące osób związanych z instytucją	3 884 970,96	3 863 815,88	21 155,08	0,55 %
	Tytuł 1	218 656 267,51	206 222 384,71	12 433 882,80	6,03 %
2 0	Budynki i koszty dodatkowe	44 737 141,23	38 709 427,33	6 027 713,90	15,57 %
2 1	Informatyka, wyposażenie i umeblowanie: zakup, najem i utrzymanie	20 112 512,05	14 353 802,46	5 758 709,59	40,12 %
2 3	Bieżące wydatki operacyjne	3 029 172,15	2 182 329,99	846 842,16	38,80 %
2 5	Zebrania i konferencje	704 344,23	672 545,68	31 798,55	4,73 %
2 7	Informacja: nabywanie, archiwizacja, wytwarzanie i rozpowszechnianie	3 134 393,62	3 001 639,37	132 754,25	4,42 %
	Tytuł 2	71 717 563,28	58 919 744,83	12 797 818,45	21,72 %
3 7	Wydatki szczególne niektórych instytucji i niektórych organów	11 450,27	11 762,51	- 312,24	- 2,66 %
	Tytuł 3	11 450,27	11 762,51	- 312,24	- 2,66 %
	Ogółem	290 385 281,06	265 153 892,05	25 231 389,01	9,52 %

ZAŁĄCZNIK V

Wykonanie budżetu w zakresie środków według tytułów

(w EUR)

Tytuł	Przeniesienia środków z 2007 r. na 2008 r. (1)	Płatności w ramach przeniesień (2)	Środki anulowane (3) = (1) - (2)	Środki na rok budżetowy 2008 (4)	Zobowiązania w roku budżetowym 2008 (5)	Płatności zrealizowane na dzień 31.12.2008 r. (6)	Przeniesienia środków z 2008 r. na 2009 r. (7) = (5) - (6)	Środki anulowane (8) = (4) - (5)
1	3 544 641,35	2 980 571,66	564 069,69	222 070 742,00	218 656 267,51	214 955 929,32	3 700 338,19	3 414 474,49
2	9 372 458,01	8 828 072,58	544 385,43	71 970 249,00	71 717 563,28	60 800 536,35	10 917 026,93	252 685,72
3	2 000,00	2 000,00	0,00	36 600,00	11 450,27	11 408,27	42,00	25 149,73
10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ogółem	12 919 099,36	11 810 644,24	1 108 455,12	294 077 591,00	290 385 281,06	275 767 873,94	14 617 407,12	3 692 309,94
%	100 %	91,42 %	8,58 %	100 %	98,74 %	94,97 %	5,03 %	1,26 %

TYTUŁ 1: Osoby związane z instytucją

TYTUŁ 2: Budynki, umeblowanie, wyposażenie i różne wydatki operacyjne

TYTUŁ 3: Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań

TYTUŁ 10: Inne wydatki

ZAŁĄCZNIK VI

Szczegóły wykorzystania środków w 2008 r. — wykazy 1 i 4

Pozycja	Wykaz 1 (środki w roku budżetowym)							Wykaz 4 (środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego)		
	Pierwotny budżet (1)	Przesunięcia (2)	Środki na rok budżetowy (3) = (1) + (2)	Zobowiązania (4)	Płatności (5)	Dostępne środki (6) = (4) - (5)	Anulowane środki (7) = (3) - (4)	Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego (8)	Płatności ze środków przeniesionych (9)	Anulowane środki (10) = (8) - (9)
1 0 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia	21 193 000,00	0,00	21 193 000,00	21 014 129,81	21 014 129,81	0,00	178 870,19	0,00	0,00	0,00
1 0 0 2 Należności związane z objęciem funkcji, przeniesieniem i zaprzestaniem pełnienia funkcji	813 000,00	- 500 000,00	313 000,00	148 288,28	116 228,62	32 059,66	164 711,72	10 740,00	10 740,00	0,00
1 0 2 Dodatki przejściowe	2 659 623,00	- 700 000,00	1 959 623,00	1 838 469,56	1 838 469,56	0,00	121 153,44	0,00	0,00	0,00
1 0 3 Renty i emerytury	4 445 000,00	400 000,00	4 845 000,00	4 622 968,84	4 622 968,84	0,00	222 031,16	0,00	0,00	0,00
1 0 4 Podróże służbowe	284 000,00	0,00	284 000,00	282 827,16	80 765,02	202 062,14	1 172,84	166 692,10	30 762,25	135 929,85
1 0 6 Szkolenie	230 000,00	0,00	230 000,00	225 000,00	190 510,96	34 489,04	5 000,00	30 458,36	29 574,13	884,23
1 0 9 Środki tymczasowe	434 000,00	- 434 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rozdział 1 0 Członkowie instytucji	30 058 623,00	- 1 234 000,00	28 824 623,00	28 131 683,65	27 863 072,81	268 610,84	692 939,35	207 890,46	71 076,38	136 814,08
1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia	176 124 000,00	- 4 988 500,00	171 135 500,00	169 047 549,83	169 047 549,83	0,00	2 087 950,17	0,00	0,00	0,00
1 2 0 2 Wynagradzane godziny nadliczbowe	672 000,00	0,00	672 000,00	671 376,39	671 376,39	0,00	623,61	0,00	0,00	0,00
1 2 0 4 Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i zaprzestaniem pełnienia obowiązków	2 388 000,00	710 000,00	3 098 000,00	2 956 506,52	2 670 239,61	286 266,91	141 493,48	228 018,53	200 769,20	27 249,33
1 2 2 Świadczenia związane z wcześniejszym zakończeniem pełnienia obowiązków	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 2 9 Środki tymczasowe	2 645 000,00	- 2 645 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rozdział 1 2 Urzędnicy i pracownicy czasowi	181 829 000,00	- 6 923 500,00	174 905 500,00	172 675 432,74	172 389 165,83	286 266,91	2 230 067,26	228 018,53	200 769,20	27 249,33
1 4 0 0 Inni pracownicy	3 575 000,00	40 000,00	3 615 000,00	3 605 210,51	3 605 210,51	0,00	9 789,49	0,00	0,00	0,00
1 4 0 4 Staże i wymiana personelu	606 645,00	- 88 000,00	518 645,00	483 251,32	478 534,44	4 716,88	35 393,68	36 300,36	2 460,00	33 840,36
1 4 0 5 Inne zamówienia zewnętrzne	383 385,00	48 000,00	431 385,00	397 196,27	289 746,00	107 450,27	34 188,73	62 550,85	46 288,12	16 262,73
1 4 0 6 Zamówienia zewnętrzne w dziedzinie językowej	9 773 430,00	0,00	9 773 430,00	9 478 522,06	7 301 799,89	2 176 722,17	294 907,94	1 842 320,53	1 747 235,73	95 084,80
1 4 9 Środki tymczasowe	58 000,00	0,00	58 000,00	0,00	0,00	0,00	58 000,00	0,00	0,00	0,00
Rozdział 1 4 Pozostały personel i zamówienia zewnętrzne	14 396 460,00	0,00	14 396 460,00	13 964 180,16	11 675 290,84	2 288 889,32	432 279,84	1 941 171,74	1 795 983,85	145 187,89

Pozycja	Wykaz 1 (środki w roku budżetowym)							Wykaz 4 (środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego)		
	Pierwotny budżet (1)	Przesunięcia (2)	Środki na rok budżetowy (3) = (1) + (2)	Zobowiązania (4)	Płatności (5)	Dostępne środki (6) = (4) - (5)	Anulowane środki (7) = (3) - (4)	Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego (8)	Płatności ze środków przeniesionych (9)	Anulowane środki (10) = (8) - (9)
1 6 1 0 Koszty rekrutacji — różne	192 150,00	5 000,00	197 150,00	186 355,95	153 861,30	32 494,65	10 794,05	66 746,38	55 630,50	11 115,88
1 6 1 2 Doskonalenie zawodowe	1 220 875,00	355 000,00	1 575 875,00	1 541 158,20	1 027 459,59	513 698,61	34 716,80	533 964,99	461 499,03	72 465,96
1 6 2 Podróże służbowe	281 820,00	0,00	281 820,00	281 820,00	262 046,07	19 773,93	0,00	41 559,71	18 002,06	23 557,65
1 6 3 0 Służba socjalna	11 895,00	0,00	11 895,00	11 895,00	0,00	11 895,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 6 3 2 Aktywność społeczna pracowników	131 394,00	0,00	131 394,00	131 394,00	126 292,90	5 101,10	0,00	5 989,51	5 347,20	642,31
1 6 5 0 Służba medyczna	183 000,00	- 12 000,00	171 000,00	157 376,18	92 023,80	65 352,38	13 623,82	171 906,29	114 012,70	57 893,59
1 6 5 2 Restauracje i stołówki	68 625,00	12 000,00	80 625,00	80 571,63	69 282,80	11 288,83	53,37	24 301,49	23 993,25	308,24
1 6 5 4 Ośrodek dla dzieci w wieku przedszkolnym	1 244 400,00	250 000,00	1 494 400,00	1 494 400,00	1 297 433,38	196 966,62	0,00	323 092,25	234 257,49	88 834,76
Rozdział 1 6 Pozostałe wydatki dotyczące osób związanych z instytucją	3 334 159,00	610 000,00	3 944 159,00	3 884 970,96	3 028 399,84	856 571,12	59 188,04	1 167 560,62	912 742,23	254 818,39
Tytuł 1 Osoby związane z instytucją	229 618 242,00	- 7 547 500,00	222 070 742,00	218 656 267,51	214 955 929,32	3 700 338,19	3 414 474,49	3 544 641,35	2 980 571,66	564 069,69
2 0 0 0 Czysze	12 311 000,00	- 1 128 540,00	11 182 460,00	11 182 459,77	11 169 458,55	13 001,22	0,23	12 726,16	3 379,66	9 346,50
2 0 0 1 Opłata z tytułu najmu z opcją wykupu	13 151 409,00	7 964 940,00	21 116 349,00	21 116 349,00	21 116 349,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2 0 0 3 Nabywanie nieruchomości	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2 0 0 5 Konstruowanie budynków	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2 0 0 7 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	857 250,00	- 127 500,00	729 750,00	686 904,64	75 048,96	611 855,68	42 845,36	247 520,62	246 734,62	786,00
2 0 0 8 Ekspertyzy i pomoc techniczna związane z projektami z zakresu nieruchomości	848 700,00	291 100,00	1 139 800,00	1 139 795,10	906 510,20	233 284,90	4,90	264 228,83	254 089,58	10 139,25
2 0 2 2 Sprzątanie i utrzymanie	4 839 600,00	0,00	4 839 600,00	4 763 920,29	3 567 629,47	1 196 290,82	75 679,71	347 577,61	282 553,80	65 023,81
2 0 2 4 Zużycie energii	2 479 700,00	0,00	2 479 700,00	2 453 775,53	1 778 874,52	674 901,01	25 924,47	420 106,69	371 733,21	48 373,48
2 0 2 6 Bezpieczeństwo i nadzór nad budynkami	3 114 825,00	0,00	3 114 825,00	3 114 825,00	2 192 231,23	922 593,77	0,00	249 291,04	246 415,52	2 875,52
2 0 2 8 Ubezpieczenia	57 970,00	0,00	57 970,00	57 681,90	28 596,67	29 085,23	288,10	16 800,00	14 077,72	2 722,28
2 0 2 9 Inne wydatki związane z budynkami	221 430,00	0,00	221 430,00	221 430,00	179 216,91	42 213,09	0,00	50 098,40	42 863,46	7 234,94
Rozdział 2 0 Budynki i koszty dodatkowe	37 881 884,00	7 000 000,00	44 881 884,00	44 737 141,23	41 013 915,51	3 723 225,72	144 742,77	1 608 349,35	1 461 847,57	146 501,78

Pozycja	Wykaz 1 (środki w roku budżetowym)							Wykaz 4 (środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego)		
	Pierwotny budżet (1)	Przesunięcia (2)	Środki na rok budżetowy (3) = (1) + (2)	Zobowiązania (4)	Płatności (5)	Dostępne środki (6) = (4) – (5)	Anulowane środki (7) = (3) – (4)	Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego (8)	Płatności ze środków przeniesionych (9)	Anulowane środki (10) = (8) – (9)
2 1 0 0 Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania	5 460 907,00	302 500,00	5 763 407,00	5 755 927,11	4 964 109,84	791 817,27	7 479,89	416 507,12	393 700,37	22 806,75
2 1 0 2 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, rozbudową oraz konserwacją oprogramowania i systemów komputerowych	7 669 726,00	345 000,00	8 014 726,00	8 014 621,75	4 743 260,73	3 271 361,01	104,25	4 259 931,20	4 199 818,72	60 112,48
2 1 0 3 Telekomunikacja	1 071 880,00	- 100 000,00	971 880,00	969 491,61	608 733,05	360 758,56	2 388,39	131 729,93	121 984,64	9 745,29
2 1 2 Umieblowanie	3 549 737,00	0,00	3 549 737,00	3 547 104,50	3 253 463,19	293 641,31	2 632,50	503 072,96	439 632,92	63 440,04
2 1 4 Wyposażenie i sprzęt techniczny	607 148,00	- 15 000,00	592 148,00	581 051,59	397 068,18	183 983,41	11 096,41	79 346,09	46 158,69	33 187,40
2 1 6 Środki transportu	1 273 500,00	0,00	1 273 500,00	1 244 315,49	1 176 874,24	67 441,25	29 184,51	105 022,25	12 566,48	92 455,77
Rozdział 2 1 Informatyzacja, sprzęt techniczny i umieblowanie: zakup, najem i utrzymanie	19 632 898,00	532 500,00	20 165 398,00	20 112 512,05	15 143 509,23	4 969 002,81	52 885,95	5 495 609,55	5 213 861,82	281 747,73
2 3 0 Materiały papiernicze i piśmienne, artykuły biurowe i inne zużywalne artykuły	1 244 400,00	- 80 000,00	1 164 400,00	1 162 610,78	754 301,75	408 309,03	1 789,22	521 710,27	486 554,71	35 155,56
2 3 1 Zobowiązania finansowe	32 940,00	0,00	32 940,00	25 339,25	16 017,78	9 321,47	7 600,75	9 148,98	6 089,20	3 059,78
2 3 2 Koszty prawne i odszkodowania	14 640,00	0,00	14 640,00	0,00	0,00	0,00	14 640,00	0,00	0,00	0,00
2 3 6 Opłaty pocztowe	565 470,00	50 000,00	615 470,00	614 991,41	578 706,68	36 284,73	478,59	107 793,69	107 793,69	0,00
2 3 8 Inne administracyjne wydatki operacyjne	1 138 815,00	88 000,00	1 226 815,00	1 226 230,71	1 114 745,60	111 485,11	584,29	90 567,80	71 757,09	18 810,71
Rozdział 2 3 Bieżące wydatki operacyjne	2 996 265,00	58 000,00	3 054 265,00	3 029 172,15	2 463 771,81	565 400,34	25 092,85	729 220,74	672 194,69	57 026,05
2 5 2 Wydatki związane z przyjmowaniem i wydatki reprezentacyjne	201 300,00	0,00	201 300,00	200 445,40	76 854,53	123 590,87	854,60	4 686,62	3 635,15	1 051,47
2 5 4 Zebrania, kongresy i konferencje	339 465,00	0,00	339 465,00	318 769,90	169 850,06	148 919,84	20 695,10	74 760,10	53 368,98	21 391,12
2 5 6 Wydatki na informację i udział w wydarzeniach publicznych	187 575,00	0,00	187 575,00	185 128,93	135 870,20	49 258,73	2 446,07	35 326,39	16 840,67	18 485,72
2 5 7 Wspólna służba tłumaczeniowo-konferencyjna	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rozdział 2 5 Zebrania i konferencje	728 340,00	0,00	728 340,00	704 344,23	382 574,79	321 769,44	23 995,77	114 773,11	73 844,80	40 928,31

Pozycja	Wykaz 1 (środki w roku budżetowym)							Wykaz 4 (środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego)		
	Pierwotny budżet (1)	Przesunięcia (2)	Środki na rok budżetowy (3) = (1) + (2)	Zobowiązania (4)	Płatności (5)	Dostępne środki (6) = (4) - (5)	Anulowane środki (7) = (3) - (4)	Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego (8)	Płatności ze środków przeniesionych (9)	Anulowane środki (10) = (8) - (9)
2 7 0 Konsultacje, analizy i studia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2 7 2 Wydatki na dokumentację, bibliotekę i na archiwizację	1 071 880,00	0,00	1 071 880,00	1 067 018,31	917 530,02	149 488,29	4 861,69	80 790,23	79 576,10	1 214,13
2 7 4 0 Dziennik Urzędowy	683 505,00	0,00	683 505,00	683 505,00	473 776,17	209 728,83	0,00	129 497,33	129 497,33	0,00
2 7 4 1 Publikacje o charakterze ogólnym	1 427 977,00	- 43 000,00	1 384 977,00	1 383 870,31	405 458,82	978 411,49	1 106,69	1 214 217,70	1 197 250,27	16 967,43
Rozdział 2 7 Informacja: nabywanie, archiwizacja, wytwarzanie i rozpowszechnianie	3 183 362,00	- 43 000,00	3 140 362,00	3 134 393,62	1 796 765,01	1 337 628,61	5 968,38	1 424 505,26	1 406 323,70	18 181,56
Tytuł 2 Budynki, umebłowanie, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	64 422 749,00	7 547 500,00	71 970 249,00	71 717 563,28	60 800 536,35	10 917 026,93	252 685,72	9 372 458,01	8 828 072,58	544 385,43
3 7 1 0 Koszty postępowania	36 600,00	0,00	36 600,00	11 450,27	11 408,27	42,00	25 149,73	2 000,00	2 000,00	0,00
3 7 1 1 Komitet Arbitrażowy przewidziany w art. 18 traktatu EWEA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rozdział 3 7 Wydatki szczególne niektórych instytucji i niektórych organów	36 600,00	0,00	36 600,00	11 450,27	11 408,27	42,00	25 149,73	2 000,00	2 000,00	0,00
Tytuł 3 Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań	36 600,00	0,00	36 600,00	11 450,27	11 408,27	42,00	25 149,73	2 000,00	2 000,00	0,00
10 0 Środki tymczasowe	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10 1 Środki rezerwowe na nieprzewidziane wydatki	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Tytuł 10 Inne wydatki	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ogółem	294 077 591,00	0,00	294 077 591,00	290 385 281,06	275 767 873,94	14 617 407,12	3 692 309,94	12 919 099,36	11 810 644,24	1 108 455,12